

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2540 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
71. Jahrgang

Nr. 1322

15. Oktober 2018

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Beim Gemeinderat wurden folgende Baugesuche eingereicht:

Baugesuchsteller Bauvorhaben	Bodensee Property Invest AG, Kreuzlingen Projektänderung Nr. 1 zu Baugesuch Neubau 2 Mehrfamilienhäuser mit gemeinsamer Einstellhalle (Änderung Tiefgarageneinfahrt)
Baugrundstück	Liegenschaften Nr. 292, 293, 294, Im Rank / Hofackerstrasse, Ermatingen
Auflagefrist	4. Oktober 2018 bis 23. Oktober 2018
Baugesuchsteller Bauvorhaben	UBS AG, Zürich Projektänderung Nr. 1 zu Baugesuch Erneue- rung Bildungs- und Sporttrakt (Fassaden- änderung)
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1176, Wolfsberg, Ermatingen
Auflagefrist	4. Oktober 2018 bis 23. Oktober 2018

Die Pläne dieser Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen die Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Einwohnerkontrolle

Der Einwohnerbestand per 30. September 2018 beträgt 3421 Personen.

Entsorgungswesen

Häckseldienst

Mittwoch, 24. Oktober 2018 und Mittwoch, 7. November 2018

Interessenten an der Häckseltour melden sich spätestens 3 Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Telefon 071 663 30 31. Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten zu sparen, bitten wir die Benützer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher vermehrt der Häckseltour anzumelden oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag durchgehend.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Altpapiersammlung

Samstag, 3. November 2018

(Mädchenriege, Ansprechperson: Staufer Karin, Tel. 071 664 32 42)

Es darf nur Altpapier ohne Plastik, Kehrlicht, Karton, usw. an den Kehrlichtsammelstellen bereitgestellt werden. Die Bündel sind gut zu verschnüren.

Ablesung Strom-, Wasser- und Gaszähler

Ab dem 1. November 2018 wird Herr Marcel Treuthardt vom Abwasserverband Untersee die Strom-, Wasser- und Gaszähler sowohl in Ermatingen als auch in Triboltingen ablesen. Wir bitten die Einwohnerinnen und Einwohner, dem Ableser Zugang zu den Zählern zu gewähren. Waren Sie beim Besuch des Ablesers mehrmals nicht anwesend, wird Ihnen eine Karte im Briefkasten hinterlassen, damit Sie die Zähler selber ablesen können. Für die prompte Erledigung und Rückgabe der Karten danken wir Ihnen.

Aus dem Gemeinderat

Gemeindeversammlung vom 21. November 2018

Zur Budget-Gemeindeversammlung am Mittwoch, 21. November 2018, in der Mehrzweckhalle laden wir alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zur Teilnahme ein. Die Versammlung beginnt um 20.00 Uhr. Folgende Traktanden stehen auf der Tagesordnung:

1. Protokoll über die Gemeindeversammlung vom 28. Mai 2018
2. Nachtragskreditgesuch über Fr. 332'000.00 für den Bau einer neuen Meteowasserleitung (Ersatz) im Gebiet Hofacker
3. Kreditgesuch über Fr. 769'200.00 für den Umbau des Rathauses inklusive Möblierung
4. Budget 2019 und Festsetzung des Steuerfusses für 2019
5. Kenntnisnahme vom Finanzplan 2019–2023
6. Wahl von drei Mitgliedern für die Rechnungsprüfungskommission für die Amtsdauer 2019–2023

7. Wahl von zehn Mitgliedern des Wahlbüros für die Amtsdauer 2019–2023
 8. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Blust Marcel und dessen Kinder Blust Céline-Marie und Blust Maurice, alle deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Gartenstrasse 26, Ermatingen
 9. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Seemann Ingo und dessen Ehefrau Schweser-Seemann geb. Schweser Dagmar, beide deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Hauptstrasse 8, Ermatingen
 10. diese Passage wurde auf Wunsch des Kunden gestrichen
 11. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Teutsch Uwe, dessen Ehefrau Teutsch Iris und dessen Kinder Teutsch Elisa und Teutsch Maja, alle deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Schiff-ländestrasse 4, Ermatingen
- 1 2. Mitteilungen und allgemeine Umfrage

Sanierung Stedi / Ausbau Stedihafen – Projektstand – Einsprachen, Arbeitsvergaben

Während der Auflagefrist sind gegen das Projekt zwei Einsprachen eingegangen. Diese wurden dem DBU (Einsprache- und Bewilligungsinstanz) zur Beurteilung bzw. zum Entscheid eingereicht.

Im Budget 2018 ist die Sanierung der Stedi und des Stedihafens vorgesehen. Der Gemeinderat hat entschieden – nach Durchführung des Submissionsverfahrens – die erste Tranche der Arbeiten (Erd-, Spezialtiefbau und Betonarbeiten) an die ARGE Stedi Ermatingen, Karl Geiges AG, Warth, zu vergeben – dies vorbehaltlich der Projektgenehmigung.

Verkauf eines Landstreifens im Blauort an die Anlieger

Im Rahmen der Ausarbeitung eines «Quartierplanes» im Blauort wurden 1980 schmale Landstreifen ausgeschieden, um zu einem späteren Zeitpunkt eine durchgehende Fusswegverbindung von der Salensteinerstrasse zur Arenenbergerstrasse realisieren zu können. Diese Fusswege wurden aber nie realisiert. Im Rahmen der Überarbeitung des kommunalen Richtplanes hat der Gemeinderat beschlossen, auf diese Fusswegverbindung zu verzichten, da nun etwas weiter östlich, im Rahmen einer Gesamtüberbauung, eine solche Fusswegverbindung einfacher und kostengünstiger realisiert werden konnte.

Den an die Streifenparzellen Nr. 1444, 1445 und 1446 angrenzenden Grundeigentümern wurden daher die jeweiligen Parzellenabschnitte zum Kauf angeboten. Mit Ausnahme der Einfahrt von der Salensteinerstrasse her, konnten sämtliche Abschnitte an die Anstösser auf beiden Seiten verkauft werden. Das Geschäft ist mit der Unterzeichnung der Grundbucheinträge abgeschlossen worden.

Baubewilligungen

Schmid Rebecca und Jürg, Ermatingen, Spa-Teich, auf Liegenschaft Nr. 1757, Oberstadgasse 5, Ermatingen

KunzImmo AG, Ermatingen, Projektänderung Nr. 2 zu Baugesuch Neubau Mehrfamilienhaus, auf Liegenschaft Nr. 1362, Hauptstrasse 137, Ermatingen

KunzImmo AG, Ermatingen, Projektänderung Nr. 3 zu Baugesuch Neubau Mehrfamilienhaus, auf Liegenschaft Nr. 1362, Hauptstrasse 137, Ermatingen

Geissler Martin und Carmen, Ermatingen, 2 Klappflügel Dachfenster, auf Liegenschaft Nr. 21, Frühmessstrasse 3, Ermatingen

Starhaus AG, Rorschach, Projektänderung Nr. 4 zu Baugesuch Neubau 5 Einfamilienhäuser mit Tiefgarage (Einfamilienhaus an Tiefgarage Haus 2 Müller), auf Liegenschaft Nr. 1266, Hauptstrasse 10e, Ermatingen

Hess Paul und Irene, Ermatingen, Neubau Einfamilienhaus (Ersatzbau), auf Liegenschaft Nr. 605, Schönhaldenstrasse 10, Ermatingen

Aus dem Vereinsleben

Samariterverein Ermatingen und Umgebung feiert 80-jähriges Bestehen

Der Samariterverein «Ermatingen und Umgebung» feiert am 10. November 2018 sein 80-jähriges Jubiläum. Zu diesem freudigen Anlass werden alle aktiven und ehemaligen Mitglieder und Ehrenmitglieder zu einer Kaffeetafel im Arenenberg eingeladen. Heute zählt der Samariterverein 30 aktive Mitglieder. Zu den Aufgaben des Vereins gehören neben Erste-Hilfe-Kursen und dem Sanitätsdienst bei Sport- und Kulturevents auch der Blutspendedienst in Zusammenarbeit mit dem Kantonsspital Münsterlingen. Jeden 1. Mittwoch im Monat findet die monatliche Schulung statt, zu der Interessierte herzlich eingeladen sind.

Nähere Infos www.samariter-ermatingen.ch

Berichtigung

Sven Grüninger holt Goldmedaille an den Schweizer Berufsmeisterschaften Swiss Skills

In unseren Mitteilungen vom 1. Oktober 2018 hat sich leider ein Fehlerteufel eingeschlichen. Bei den Schweizer Berufsmeisterschaften Swiss Skills hat **Sven Grüninger** aus Ermatingen als Dachdecker die Goldmedaille geholt. Wir gratulieren Sven zu diesem Erfolg und entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten.

Anmeldung für Aussteller 17. WEIHNACHTSMARKT Bahnhof Ermatingen

von Donnerstag, 13. bis Sonntag, 16. Dezember 2018
Donnerstag/Freitag 16.00 bis 20.00 Uhr
Samstag 11.00 bis 20.00 Uhr
Sonntag 11.00 bis 17.00 Uhr

Interessierte können ein Anmeldeformular anfordern.
Anmeldung bis 24. Oktober 2018

an U. Spreiter, Blumenweg 9, 8272 Ermatingen
Tel. 071 664 23 64, Fax 071 664 28 21
ulrich@spreiterarchitekten.ch

In Ermatingen
4-Zimmer-Wohnung
(renoviert)
zu vermieten.
Kl. Wiese und Gartensitzplatz.
Seenah. Fr. 1520.– (inkl.)
Tel. 071 664 11 10 (abends)

Senioren- Wanderung

16. / 30. Oktober 2018

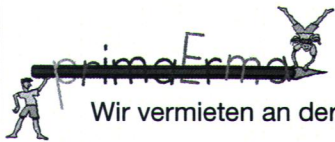
**Besammlung beim
Bahnhof um 13.00 Uhr**

Wir vermieten per sofort in Ermatingen

**schöne, möblierte 1½ Zi-Wohnung im
1. Obergeschoss mit grosser Terrasse**

im renovierten Haus an der Hauptstrasse 104

Auskunft unter: Tel. 071 664 23 64



Wir vermieten an der Schiffländestrasse 15 eine

4-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss

Autoabstellplatz/Schopf

Miete: Fr. 1050.- inkl. NK/Monat
Bezugsbereit: Ab 1. November 2018

Besichtigung und Auskunft:
Marc Schulze: 076 372 93 49
Ressort Bau Primarschule Ermatingen

Homeservice⁺

Beat Stücheli • 8272 Ermatingen

Damit Sie länger im eigenen Heim wohnen können

Unser Angebot:

- Einkauf
- Fahrtdienst
- Feriendienst
- Kleinarbeiten
- Sämtliche Haushaltarbeiten
- Wäscheservice
- Haustierbetreuung
- Hol- und Bringservice usw.

Telefon 079 412 47 20 • homeservice-tg@bluewin.ch

Wild-Genuss im Hecht



Ferien vom 29.10. bis 06.11.2018

Wir verwöhnen Sie mit feinen Wildgerichten.

Auf Ihren Besuch freuen sich die Geschwister Leitman
und das Hecht-Team.

Hotel-Restaurant Hecht
Schiffländestr. 25, 8272 Ermatingen
www.hecht-ermatingen.ch

Reservationen nehmen wir gerne
unter Tel. 071 664 16 15 entgegen.



Öffentliches Podium mit den Kandidaten für das Amt des Gemeindepräsidenten Ermatingen

Die Interpartei Ermatingen lädt zur Vorstellung der Kandidaten für das Amt des Gemeindepräsidenten ein, am

**Montag, 22. Oktober, um 20.00 Uhr (Türöffnung 19.30 Uhr)
in der Mehrzweckhalle Ermatingen**

Der Anlass wird von Urs Brüscheiller, Redaktor bei der Thurgauer Zeitung, moderiert.

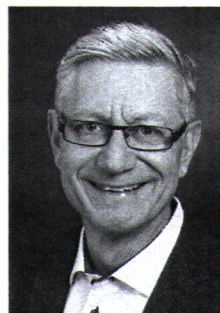
Die Kandidaten



Heidi Gerber, 1960
Bildungsverantwortliche
Ermatingen



Willi Hartmann, 1964
Liegenschaftsverwalter
Raperswil/ Steckborn



Andreas Jenny, 1962
Geschäftsführer
Ermatingen



Urs Tobler, 1974
Vertriebsleiter
Triboltingen

Im Anschluss wird ein Apéro offeriert und die Möglichkeit geboten, sich mit den Kandidaten
persönlich zu unterhalten.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme mit interessanten Gesprächen.

Interpartei Ermatingen

Musikalisches Rezital

Dienstag, 6. November 2018,
18.00 Uhr

mit Valentine Michaud (Saxophon)
und Akvilė Šileikaitė (Klavier)

Lilienberg Unternehmerforum, Ermatingen
Auskunft und Anmeldung:
www.lilienberg.ch

www.ermatinger-buuremarkt.ch



ERMATINGER BUUREMARKT

8.30–12.30 Uhr
bei der «Landi» Ermatingen (Bahnhof)

«Schlussmarkt»

Raiffeisenbank Tägerwilen
mit em feine Glühmost

«Kath. Pfarrei» u. «Evang. Kirchgemeinde»
Ermatingen

Bioterra Thurgau-Bodensee
Pflanzentauschbörse «Bringe und Holä»

natürlichuet, Viktor Jud, Hörhausen
Alpaka-Bettdecken und Alpaka-Arvankissen

guets-fleisch.ch, Langrickenbach
Diverse Wurstwaren und Trockenfleisch

Ab 10.00 Uhr 
Musikschule Untersee
und Rhein mit Gitarren-
ensemble Michael Lüchinger

Ab 11.45 Uhr
impuls TANZ | BEWEGUNG,
Kindertanzvorführung

 **Oktoberfest im**
Marktbeizli mit
Weisswürsten, Brezeln
und Bier von der «Brauerei
in Täger»

RAIFFEISEN
RAIFFEISENBANK TÄGERWILEN



Ermatingen Salenstein
Seniorenrat

Seniorenstamm im Oktober 2018:

Donnerstag, 25. Oktober 2018, 16.00 Uhr
Kioskbistro, Ermatingen

Seniorenrat Ermatingen/Salenstein
www.seniorenrat-ermatingen-salenstein.ch



Privat sucht dringend erschlossenes Baugrundstück oder Haus

in guter Lage, wenn möglich mit Seesicht,
in Ermatingen oder Umgebung.

Gern erwarten wir Ihren Anruf unter
Tel. 0049/7123/92 34 11 (Montag bis Freitag)

 **samariter**
Ermatingen und Umgebung

Nothilfekurs

1.–3. November 2018

Donnerstag 19–22 Uhr

Freitag 19–22 Uhr

Samstag 18–12 Uhr

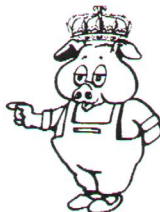
Feuerwehrdepot, Ermatingen
CHF 140.– inkl. Ausweis

Anmeldung: Heidi Wälti, Präsidentin
Tel. 071 664 23 70
heidi.waelti@hotmail.de
www.samariter-ermatingen.ch

RESTAURANT KRONE
CH-8272 ERMATINGEN · Telefon 071 664 17 44

★★★ **METZGETE** ★★★

Mittwoch, 31. Oktober
Donnerstag, 1. November
Freitag, 2. November



Gerne nehmen wir Ihre Reservation entgegen.

Telefon 071 664 17 44


FLEISCHMANN
IMMOBILIEN



Für Immobilien: Fleischmann

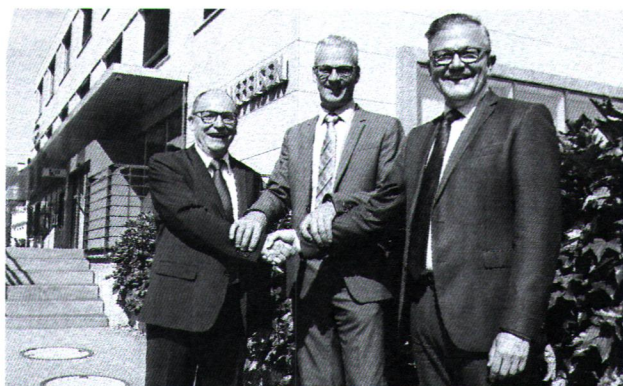
Wollen Sie schnell und sicher Ihr
Haus, Ihre Wohnung verkaufen?
Unsere professionellen Liegen-
schaftsexperten beraten Sie ge-
ne. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Fleischmann Immobilien AG

Telefon 071 626 51 51 info@fleischmann.ch www.fleischmann.ch

Raiffeisenbank Tägerwilen: Erfahrener Bankprofi wird Nachfolger von Josef Maier

Dominik Holderegger neuer Vorsitzender der Bankleitung



Stabübergabe: Verwaltungsratspräsident André Ess (Mitte) überträgt die Verantwortung für den Vorsitz der Bankleitung der Raiffeisenbank Tägerwilen von Josef Maier auf Dominik Holderegger (rechts).

Er verpflichtet sich gegenüber den genossenschaftlichen Werten von Raiffeisen und will unternehmerische Freiheiten nutzen: Auf 2019 übernimmt Dominik Holderegger von Josef Maier die Funktion als Vorsitzender der Bankleitung der Raiffeisenbank Tägerwilen.

Die letzten zwei Jahre hat sich der Verwaltungsrat der Raiffeisenbank Tägerwilen damit beschäftigt, die Struktur der Bank aufgrund des anhaltenden Wachstums für die Zukunft zu rüsten. Verwaltungsratspräsident André Ess formuliert die Messlatte, an der sich der neue Vorsitzende der Bankleitung, Dominik Holderegger, zu orientieren haben wird: «Wir wollen nachhaltig erfolgreich sein. Die Eigenkapitalanforderungen werden immer höher. Wir wollen weiter über Ausleihungen wachsen, müssen aber auch in allen anderen Bereichen Schritt halten.»

«Bin ein «Raiffeisen-Kind»

Dominik Holderegger freut sich auf die neue Herausforderung, nachdem er in verschiedenen Aufgabengebieten Erfahrungen gesammelt hat: «Ich bin ein «Raiffeisen-Kind», fasst er seinen Werdegang mit einem Schmunzeln zusammen. Gestartet hat er mit einer Banklehre bei der Raiffeisenbank Wil, wonach er aber bald bei Raiffeisen Schweiz in der Revision tätig war und dabei zahlreiche Raiffeisenbanken kennengelernt hat. Dann hat es ihn zur Abwechslung wieder in die Kundenberatung und die Anlageberatung gezogen. Gleichzeitig hat er das Bankfachdiplom erworben. Als Teamleiter war er zwischenzeitlich wieder bei Raiffeisen Schweiz für die Revision von Raiffeisenbanken in der ganzen Ostschweiz zuständig, bis er dann als Bankleiter zur Raiffeisenbank Wil zurückkehrte, der er 16 Jahre lang vorstand. In dieser Zeit absolvierte er auch das Nachdiplomstudium «Bankmanagement» an der Hochschule Luzern. Mit 50 Jahren wollte der heute 54-Jährige nochmals ein anderes Feld kennenlernen und arbeitete in der Folge für den Aufbau der neuen Informatikplattform: Er wirkte als Schnittstelle zwischen der Informatik und den einzelnen Bankgenossenschaften. «Ich habe diese Phase bewusst als Orientierungszeit genutzt», sagt Holderegger, wobei ihm bewusst wurde, dass er sich gerne wieder an der Kundenfront sowie unternehmerisch einbringen möchte.

Raiffeisenbank Tägerwilen in Kürze

Die Raiffeisenbank Tägerwilen wurde vor 82 Jahren gegründet. Sie hat heute fast 12'000 Mitglieder und über 21'500 Kunden. Mit einer Bilanzsumme von rund 2,3 Mrd. Franken ist sie die grösste selbstständige Raiffeisenbank in der Deutschschweiz. In den fünf Bankstellen Tägerwilen (Hauptsitz), Ermatingen, Hefenhäusern, Kreuzlingen und Siegershausen arbeiten 58 Mitarbeitende, sieben davon sind in Ausbildung.

Marktpotenzial nutzen

Die Führung der Raiffeisenbank Tägerwilen habe einen doppelten Reiz, weil sie einerseits die grösste Raiffeisenbank der Deutschschweiz sei und andererseits in der Grenzregion über ein besonders spannendes Haupteinzugsgebiet verfüge. Trotz der Grösse und trotz zunehmender Digitalisierung seien im Bankgeschäft immer noch die direkten Beziehungen zu den Kunden wichtig. Ein Augenmerk will er mitunter auf die Stadt-Land-Unterschiede werfen. Dabei wolle er seine Mitarbeitenden – es sind gegenwärtig 58 – partizipativ in die Führung der Bank einbeziehen und ihnen ermöglichen, trotz staatlicher Regulationen Spielräume im Interesse der Kunden zu nutzen. Es sei ihm wichtig, glaubwürdig zu bleiben: «Wachstum alleine ist nicht alles. Aber sicher werde ich das Marktpotenzial nutzen.» Das Tiefzinsumfeld stelle dabei eine grosse Herausforderung dar «und das wird sich nicht so schnell ändern.» Er rät Hypothekarschuldnern denn auch, in dieser Zeit möglichst viel zurückzubzahlen beziehungsweise die Verschuldung durch passende Anlagen indirekt zu reduzieren. Mit Blick auf Immobilien- und Hypothekarmarkt sagt Holderegger, dass jedes Geschäft sorgfältig geprüft werden müsse und dass er den bewährten Kurs der bisherigen Bankleitung weiterführen werde, das Risiko möglichst gering zu halten.

Dreiköpfige Bankleitung

André Ess erklärt, dass man bewusst einen erfahrenen und versierten Bankprofi gesucht habe, der aufgrund seiner Erfahrung und Ausbildung gut qualifiziert ist, das Steuer zusammen mit den zwei weiteren Mitgliedern der Bankleitung zu übernehmen: Reto Schmid betreut den Bereich Services, und Daniel Landolt ist für den Vertrieb zuständig. Die dreiköpfige Bankleitung, die seit diesem Jahr die operative Führung verantwortet, habe sich bewährt, sagt Ess. Josef Maier bleibe wie geplant noch bis Ende Jahr Vorsitzender der Bankleitung und sei für einen reibungslosen Übergang besorgt. Maier, der nach weit mehr als 30 Jahren als Bankleiter kürzer treten und sich nochmals auf die Kundenberatung fokussieren möchte, sagt selber: «Es tut der Bank gut, wenn neuer Schub reinkommt. Ich freue mich, dass Dominik Holderegger aber unsere Werte und unser unternehmerisches Denken weiter hochhalten wird.»

«Die Chemie stimmt»

Verwaltungsratspräsident André Ess und der neue Bankleiter Dominik Holderegger betonten beide, dass die Zusammenarbeit zwischen operativer und strategischer Ebene auch auf der persönlichen Ebene unter einem guten Vorzeichen stehe. «Es war uns beiden wichtig, dass die Chemie stimmt», sagt Ess. Er legt aber ebenso grossen Wert darauf, dass beim mehrstufigen Selektionsverfahren mit professioneller Personalbegleitung die fachlichen Qualitäten im Vordergrund standen und Josef Maier als scheidender Bankleiter nicht involviert gewesen sei.

RAIFFEISEN

RAIFFEISENBANK TÄGERWILLEN

Raiffeisenbank Tägerwilen, Geschäftsstelle Ermatingen

Hauptstrasse 122, 8272 Ermatingen

Telefon 071 666 44 66, Telefax 071 666 44 60

E-Mail: taegerwilen@raiffeisen.ch

www.raiffeisen.ch/taegerwilen

Mir säged Dankeschön!

Völlig überwältigt sind mir, dass so
viel Lüt cho sind.

Allne Gäscht, Helfer, Sponsore und am POE
ganz herzliche Dank!

Isch ä mega cools Fäscht gsi!

s'OK «Tschau alti Stedi»
Hampi, Astrid, Thomas, Kurt, Willi



Genossenschaft Spatzenhof
Ermatingen

Wir vermieten sonnige, grossräumige

5½-Zimmer-Maisonettewohnung

Untere Etage: grosser Eingangsbereich, Küche,
Wohnraum mit Balkon, 2 Schlafzimmer, Dusche/WC

Obere Etage: 2 Schlafzimmer, gedeckter Balkon
und Bad mit Wanne/WC

Auskunft: E. Bommeli 071 664 19 45



BEKANNT
AUS DER
FOCUS TV
REPORTAGE
AUF SAFT

GEBEN SIE EINBRECHERN KEINE CHANCE! UNSERE GENIALE ALARMANLAGE

- SCHÜTZT ZUVERLÄSSIG ÜBER MEHRERE ETAGEN
- IST SOFORT EINSATZBEREIT UND SEHR EINFACH ZU BEDIENEN
- IST NICHT MANIPULIERBAR
- HAT KEINE ELEKTROMAGNETISCHE FUNKSTRAHLUNG
- BENÖTIGT KEINE TEUREN INSTALLATIONEN UND KEINE STÖRENDE VERKABELUNGEN
- HAT EINEN SEHR LAUTEN AUSSENALARM
- IST KOSTENGÜNSTIG UND EFFEKTIV
- HAT 5 JAHRE PRODUKTGARANTIE

RUFEN SIE UNS JETZT AN FÜR
EINEN KOSTENLOSEN UND
UNVERBINDLICHEN SICHERHEITS-
CHECK IM WERT VON CHF 150.-!



IHR SICHERHEITSBERATER
GABRIEL BÄTTIG
+41 (0)79 207 45 52

BESUCHEN SIE UNS:

OLMA ST. GALLEN
11. – 21.10.2018
(HALLE 1.0.15)

SCHAFFHAUSER
HERBSTMESSE
24. – 28.10.2018
(HALLE 4.30)

SAFE4U SWISS | 8272 ERMATINGEN | +41 (0)71 660 13 32 | WWW.SAFE4U.CH

Starten Sie sicher in den Winter.



Winter-Check für alle Automarken

nur Fr.

39.– statt 49.–



Garage Kern AG

Hauptstrasse 176, 8272 Ermatingen

Telefon 071 664 11 88, www.kerngarage.ch

DER TAG BRAUCHT MEHR ALS EINE BRILLE

völk^{optik}
hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

HOFFMANN-BARO
STEUERBERATUNG

„Wer die Pflicht hat,
Steuern zu zahlen,
hat das Recht,
Steuern zu sparen.“

Urteil des Bundesgerichtshofes von 1965

Dabei möchten wir Sie gerne unterstützen!

Hoffmann-Baro Steuerberatung
Hauptstr. 114 :: 8272 Ermatingen
Telefon 071 660 08 22 :: Telefax 071 660 08 23
office@hoffmann-baro.ch :: www.hoffmann-baro.ch

Autorenlesung mit Christian Schmid

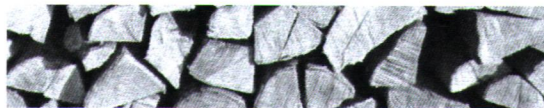
«Mir stinkts»: 50 Redensarten
und ihre Geschichten.

Christian Schmid ist 50 Redensarten wie z.B. eim d Chappe
wäsche, däm chalberet no dr Schitstock, fiischer wi inere Chue
oder chotze win e Gäärbiugn nachgegangen. Interessantes,
Witziges und Skurriles aus dem Herz der Sprache. Nach dem
Erfolg mit «Blas mer i d Schue» hat Christian Schmid noch
einmal seiner Leidenschaft nachgegeben und im Schatz der
Redensarten desumegnuuschet.

Mittwoch, 24. Oktober 2018, ab 19.30 Uhr
Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen

Anschliessend sind Sie herzlich zu einem Apéro eingeladen.


Bibliothek
Schul- und Gemeindebibliothek
Ermatingen



Es wird wieder kalt draussen...
Für wohlige Wärme zu Hause!

Jetzt bestellen:
Brennholz aus Ermatingen
für Cheminée und Holzofen

Wir bieten ein grosses Brennholzsortiment,
das wir nach Ihren Wünschen verarbeiten
und direkt zu Ihnen nach Hause liefern.

Förster Sebastian Bälteli und sein
bärenstarkes Team freuen sich auf Ihre
Anfrage:

Telefon 071 660 11 44
Mobile 079 620 15 13
Mail info@forst-ermatingen.ch



Holzernte, Waldpflege, Spezialholzhauerei, Bachverbau, Brennholz

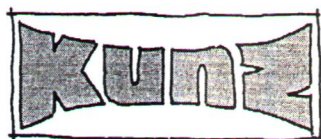
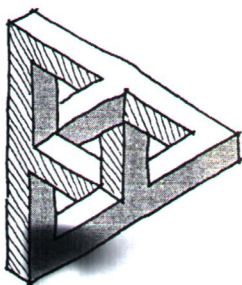
Besuchen Sie unsere
mit modernster Technologie ausgerüstete
Autowasch-Anlage in Ermatingen

- 7 Tage geöffnet von 6.00–22.00 Uhr
- Lackschonende Reinigung!
- Textilwäsche ab CHF 10.00
- Leistungsfähige Staubsauger
- Handwaschplätze

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

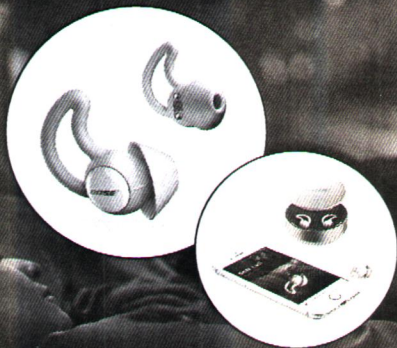
Wasch-Treff GmbH
Hauptstrasse 160 | 8272 Ermatingen

UMBAU – NEUBAU – SANIERUNG



KUNZBAU AG
OBERWEG 3
8272 ERMATINGEN
071 677 11 88

KAUFEN UND TESTEN SIE
30 TAGE LANG OHNE RISIKO.



BOSE

Noise-masking Sleepbuds™

KLEINE EARBUDS FÜR EINEN BESSEREN SCHLAF.
DIE GANZE NACHT. JEDE NACHT.

Gültig bei einem Kauf bis 15. November

Unser Service
macht den Unterschied.

EP:Ehrensberger

Hauptstrasse 106
8272 Ermatingen
Telefon 071 664 22 69

Pestalozzistrasse 10
8570 Weinfelden
Telefon 071 622 34 34

ep-ehrensberger@gmx.ch
www.ep-ehrensberger.ch

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau



Pflasterungen
Wege & Mauern
Umgebungsarbeiten
Einfassungen, Strassenbau

Ilg Bau AG | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19
info@ilgbau.ch | www.ilgbau.ch

Motorgondel

Grueninger GFK (5 Pers.)
mit Yamaha 6 PS

071 664 15 92

Inserate

für die 1. November-
Ausgabe sind bis

Montag, 22. Oktober

abzugeben

ausgebaute Büroräume auf dem
HIAG Areal in Ermatingen zu vermieten

Die Büroräume mit **851m²** sind komplett
ausgebaut & zeichnen sich durch folgende
Vorzüge aus:

- eigene Toilettenanlage
- sep. Küche
- Parkmöglichkeiten
- Liftanlage
- Lager Möglichkeiten im UG
- einmalige Lage in nächster Nähe zum Bhf

Miete CHF 130.00 exkl. NK. / m² / Jahr

Zusätzlich können folgende Objekte gemietet
werden:

- Showroom 185 m², CHF 110.00/m²/J.

Für weitere Auskünfte und Besichtigungen
stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

IT3 St. Gallen AG 071 226 09 20
stgallen@it3.ch | it3.ch

IT3 Immobilien
Treuhänder